



en partenariat avec



## **Télévisions et nations européennes : aller et retour entre centres et périphéries, 1950-1980** **European television and nations: between centers and peripheries, 1950-1980**

Conférence internationale/International Conference

Location: CEREFREA, Villa Noel, Bucarest/Bucharest

**9.10.2017**

### **11.00 Inscription/Registration**

### **11.30 Ouverture de la conference. Allocutions de bienvenue/Opening of the conference. Welcome speeches**

### **12.00 Session plénière 1 - Télévision française, un centre?**

Modératrice: Anne Roekens (Université de Namur)

Conférencières invitées: Céline Ségur et Evelyne Cohen

Celine Segur (IUT Nancy-Charlemagne, Université de Lorraine), *Télévision: un 'grand public' à la française?*

Evelyne Cohen (École nationale supérieure des Sciences de l'information et des Bibliothèques, ENSSIB-Université de Lyon), *La télévision française dans la construction d'une culture internationale partagée (années 1950-années 1970)*

### **13.00 Dejeuner/Lunch**

#### **14.00 Session 1 – Télévisions et nations en semi-périphérie européenne: comment constituer une identité nationale par la télévision (1958-1980)**

Modératrice: Snejana Popova (Université Saint-Clément d’Ohrid de Sofia)

Alexandru Matei (CEREFREA, Université de Bucarest/Institutul de Istorie și Teorie Literară „George Călinescu”, Academia Română), *Télévisions européennes et l’idée du système centre-périphérie. Ou bien comment l’Union Soviétique a été prise à son propre piège*

Romina Surugiu (Université de Bucarest), *Television en Roumanie entre 1963-1983. Quel centre, quelle semi-peripherie et quelle peripherie?*

Anne Roekens (Université de Namur) & Alexandra Micciche (Université de Namur), *Télévisions et identités nationales en Belgique à travers les programmes annoncés (1963-1983)*

Vyara Angelova (Université Saint-Clément d’Ohrid de Sofia), *Pauvre, mais riche: la television bulgare entre 1960-1980*

Adriana Ștefănel (Université de Bucarest), *Rechercher la programmation télévisuelle: une perspective méthodologique*

#### **15.30 Pause-cafe/Coffee break**

#### **15.45 Session 2 – Insights into the History of the Romanian Television**

Moderator: Alexandru Matei, (CEREFREA, University de Bucharest/Institutul de Istorie și Teorie Literară „George Călinescu”, Academia Română)

Raluca Petre (‘Ovidius University of Constanța’, București), *Behind the Iron Curtain: Romanian broadcasting institutions between the state and the public*

Mădălina Bălășescu (University of Bucharest), *Behind and Beyond Romanian Public Television Programs. A production perspective*

Mădălina Moraru (Buga), University of Bucharest, *Historical View on TV Commercial Formats in the Romanian Post-communist Transition Advertising*

Annemarie Sorescu-Marinković (Institute for Balkan Studies, Belgrade), *Romanian Communism on Air: Elena Ceausescu's personality cult and the state television*

Vasile Isache (independent researcher, Romania), *The Evolution of the Printed TV Guide of Romanian Television in Communism*

#### **17.30 Plenary Session 2 – Television Histories from the Peripheries**

**Moderator: Luminița Roșca (University of Bucharest)**

Invited speaker: Dana Mustață (University of Groningen)

Discussant: Romina Surugiu (University of Bucharest)

**18.15 Presentation of the francophone reseau de recherche Télévisions Européennes et Nations, of The European (Post)Socialist Television History Network, and of VIEW Journal – Romina Surugiu, Anne Roekens, Dana Mustăță.**

Cocktail and photo exhibition/Cocktail et exposition: Televiziunea ca vitrină/ La télévision comme une vitrine/Television as window shop/Romania, Bulgaria, Belgium, 1960-1980

**10.10.2017**

**9.00 Session 3 – Watching Television in Eastern Europe: ideology, culture, society**

Moderator: Vyara Angelova, Sofia University “St. Kliment Ohridski”

Lucia Gaja Scuteri (University of Primorska, Koper-Slovenia) & Jožica Hafner (TV Slovenia), *(Ne) Računajte Na Nas Vol 1– A First Glimpse on TV Archival Practices in Socialist Slovenia in the Early Eighties*

Maria Zhukova (Konstanz University), *“Who is on Television Tonight – Ninotchka or Valechka?”: Favorite TV Programs of the Soviet Cinema (1950-1980) – Skype presentation*

Alexandra Bardan (University of Bucharest), *La programmation télévisuelle en Roumanie communiste, 1970-1989 : une « autre industrie culturelle »*

Snejana Popova (Université Saint-Clément d’Ohrid de Sofia), *La production soviétique dans le programme de la Télévision bulgare (1963-1983)*

**10.30 Pause-cafe/Coffee break**

**11.00 Session 4 – Éclairages sur des télévisions de l’Ouest**

Moderatrice: Romina Surugiu, Université de Bucarest

Roxane Gray, Marie Sandoz et Adrian Stecher (Université de Lausanne), *Pour une histoire élargie de la télévision en Suisse*

Flore Plisnier (Archives generales du Royaume, Belgique) *La télévision francophone belge à travers les enjeux de son contrôle politique*

Lucie Castaigne (Université de Namur) « *Au nom de la loi* » : *autopsie d’un succès médiatique et vision(s) de la justice*

Anne Roekens (Université de Namur) & Alexandra Micciche (Université de Namur), *Télévisions et mouvements sociaux en Belgique (1955-1966)*

Judith Keilbach (Utrecht University), *Traveling memories: Re-versioning De Bezatting for West German television*

**13.30 Dejeuner/Lunch**

\*\*\*\*\*

## **Télévisions et nations européennes : aller et retour entre centres et périphéries, 1950-1980 9-10 novembre 2017, à Bucarest**

Depuis la fin des années 2000, les recherches en histoire de la télévision ont mis en évidence des réalités diverses selon les pays (Bignell & Fickers, 2008, voir aussi les *Socialist Television Studies*). Loin de se résumer au développement des télévisions-phares (britannique, allemande ou française), le paysage télévisuel européen semble s'être configuré selon diverses lignes de partage: aux démarcations classiques (division Est-Ouest, dichotomie service public-modèle commercial), se sont jointes des balises nouvelles (Nord vs Sud selon Bourdon, 2011 ; systèmes démocratiques et autoritaires selon Goddard, 2013).

Concrètement, il s'agira d'explorer les rapports d'attraction, d'imitation et de diffusion des pratiques et des contenus entre petits écrans définis, selon les cas, comme centraux et/ou périphériques. Une attention particulière sera accordée aux périodes d'émergence et de développement des institutions télévisuelles et aux rapports établis ou présumés entre opérateurs télévisuels et construction nationale.

La conférence est organisée dans le cadre du projet « Télévisions et nations en « semi-périphérie » européenne: comment constituer une identité nationale par la télévision (1958-1980) » – TNSPE IFA-AUF 06/2016, financé par l'AUF-IFA-ANCSI (PN 3/3.1 Bilaterale / Multilaterale, Module AUF-RO, 2016-2017).

### **Comité scientifique**

Anne Roekens, professeur au Département d'histoire, Université de Namur.

Romina Surugiu, maître de conférences, Faculté de journalisme et sciences de la communication, Université de Bucarest

Alexandru Matei, chargé de recherche, Centre régional francophone de recherches avancées en sciences sociales, Bucarest

Vyara Angelova, maître de conférences, Faculté de journalisme de la communication de masse, Université Saint-Clément d'Ohrid, Sofia

### **Comité d'organisation**

Mădălina Bălăşescu, Faculté de journalisme et sciences de la communication, Université de Bucarest

Adriana Ştefănel, Faculté de journalisme et sciences de la communication, Université de Bucarest

Cette conférence est organisée avec le soutien de Centre Régional Francophone de Recherches Avancées en Sciences Sociales (CEREFREA Villa Noël), Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), Institutul de Fizică Atomică, Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică, Ambassade de Suisse en Roumanie, Swiss Sponsors' Fund, Délégation Wallonie-Bruxelles, Agerpres, TVR, Asociația Alumni Universitatea din București.